

## అనువాదిత కెత్త

ఏవిధ బణ్ణగళు, స్వభావగళు, సంస్కృతిగళు అల్లీద్దవు. ఆదరే అలి, వాదియరన్న అజ్ఞేరియింద నోడువుదరల్లి, ముసి నగువుదరల్లి ఎల్లరూ ఒగ్గచ్చాదరు. అసాధారణ ఎత్తరిపిడ్డ తము దేహగళన్న ఆదమ్మ అవరు బగ్గిసి క్లూస్ రూమిన కోనేయ బెంజినల్లి తలేతగ్గిసి కూతరు. జొన్డిష్ట్ బెంచు మత్తు దేశీన సందియల్లి తమ్మ మోణకాలుగళన్న సేరిసిదలు మత్తు ప్రతి సల అధ్యాపకరు బరువాగ ఎద్దు నెల్లలు అవరు హేచ్చు క్ష్యపడబేచిత్తు.

పోదలి దినాళ గలిబిలియ నంతర అవరు క్లూసిన బేరే హుడుగరన్న అపరాపశ్చే నోడిదరు మితవాగి నశ్చరు. తమగింత ఎష్టో కిరియవరెంబ తీఱియల్లి, తావాగి బందు మాతాదిద ఎరడో మూరో జనరల్లి బందేరదు మాతిన లుత్తరపన్న కేంటిక్కరు. అశ్శినా అవరల్లి ఒచ్చునాగిద్ద. అలిగూ పొదిగూ నంతరద క్లూసిన ఎత్తరిద హుడుగ అవను. ఇంగ్లొ మిస్సిన క్లూసినల్లి ఎద్దునితు ప్రశ్నగళగే లుత్తరిమచాగ నిప్ప కణ్ణుగళన్న తగ్గిసువుదేతక్కే ఎంబ తుంట ప్రశ్నియన్న అవరిష్టర కడేగే ఎసేదద్దు అశ్శినా. “ఇంగ్లొ మిస్సో నోడోలే సూపర్ ఆగిదారే అల్లోనో?” అవన కణ్ణుగళల్లి హదికరేయద ఆరంభదల్లి గందు హుడుగరల్లి ఉండగానువ అపహార మిత్రిత చేష్టె హోళియితు. “ఇష్టు సుందరవాద కణ్ణుగళన్న హేగే నోడదిరోకాగుతే?”

ఇంగ్లొ టిచ్కరో రైనా శ్రీలంకాదవళు. హోళివ కందు బణ్ణ మత్తు ఉద్దనేయ నేర కూదలు. బేరే అధ్యాపకరంతే అవళు తలేయన్న ముఖివన్న హిజాబోనింద ముణ్ణిరల్లి. సుక్కుగళల్లిద తుంటుమోలిన ఉడుపు మత్తు స్టాచ్ తోడుత్తిద్దలు. మేలోందు అధర్ తేరేద యునిఫామో కోటి. కోటిన కేసిగళల్లి క్యూయిట్టు శాలేయ పుష్ట హుడుగియర ఆరాధనే తుంబిద కణ్ణుగళ ముందినిద అవళు ఆత్మవిశ్వాసదినద నడెదుహోగువుదన్న బందేరదు సల అలి ఆక్షిక్వావాగి గమనిష్టు గౌరవ మత్తు మెచ్చుగీయింద కూడిద బందు పుష్ట నగు అవన కణ్ణుంచినల్లితు. చోతెగే సణ్ణిమోందు అపరాధి ప్రశ్న. పశ్చాత్తూప యాకే? ఆవాగ్హా అవను మన్సుల్లే హేళిదా పవర్తగళ సందియల్లి బిధిరువ చిలిని బందు తుసిపింద హోమువ కావిన కడేగే బందు సల కణ్ణుకాయిసువుదు అష్ట దోడ్డ తప్పేనూ అల్ల.

ఇంగ్లొ క్లూసుగళల్లి అలియూ పాదియూ బందు బారియాదరూ రైనాళ ముఖిదేగే కణ్ణీత్తల్లి. యాకేందు అధర్వాగాదిద్దరూ అవరన్న క్లూసుగళల్లి చురుకాగిరిసలు రైనా సాధ్యాచాదమ్మ ప్రయ్యిసిదలు. అలియ జోలే బరువ పాది మాత్త తరగతియల్లి సదా తలేతగ్గి నిత్యబ్ధవాగిద్దు అవళన్న నిరాసేగోళింద. ఆదరే, అలి హాగిరల్లి. బాగిద దష్ట కణ్ణ రేప్పేగళిద నిరంతరవాగి మరేయాగిరువ కణ్ణుగళు. ప్రశ్నగళగే బందో ఎరడో శబ్దగళల్లాదరూ బహమ్మ హేళివ ఉత్తరగళు. మోణిగూ క్లూసల్లి కోడువ ప్రబుధద విషయగళగే హరుకు మురుకు భాషయల్లి అవను బిడిసిదువ ఒచ్చింటి చెత్తుగళు.

“నిమ్మ స్వంత ఉలరిన బగ్గే హేళి” బందు దిన రైనా క్లూసినల్లి హేళిదలు. క్లూసినల్లిద్ద హేచ్చెనవరు ఆ దేశదవరాగిరల్లి. విద్యాధ్రీగళింద దోడ్డ ప్రతిక్రియియేనూ బరలల్లి. కేలవరు ఖాలియాద, ఉడాచినద కణ్ణుగళింద అవళన్న నోడుత్తా కుళితరు. కేలవరు ఉలరినల్లి బందు మనెయల్లి బందు కారూ, ఎరదు బెంక్యుగళు ఇవె ఎందేనో హేళిదరు. అపరాపశ్చే కేలవరు మనెయ నేనచినల్లి భావుకరాగి తలేతగ్గి కుళితరు.